



Southern California Chinese-American Environmental Protection Association

南加州華人環保協會

## 新聞發布

南加州華人環保協會（Southern California Chinese American Environmental Protection Association, [SCCAEPA]）將於 2017 年 8 月 28 日至 30 日（下周一至周三）在南加州聖蓋博市希爾頓大酒店召開“2017 洛杉磯環境論壇”，這是本協會連續第十年舉辦國際環境研討會。

研討會將於 8 月 28 日九點半開始。屆時祝賀嘉賓包括美國聯邦眾議員趙美心博士，中國駐洛杉磯總領館孫魯山副總領事等，美國加州環保署洛杉磯水質管理局局長 Sam Unger 先生，美國加州南海岸空氣質量管理局助理副局長 Jason Low 博士將做演講。研討會還特別邀請香港大學講席教授方漢平博士做主旨演講，美國科學院院士洛杉磯加大教授 Glen MacDonald 博士做午餐演講。午餐期間還將為 6 位傑出環境研究論文研究生頒發獎狀和獎金。研討會還將在 8 月 28 日下午和 8 月 29 日全天舉行三個分會場的分組發言。研討會還將同期舉辦環境展和人才交流會，來自美國、中國大陸和台灣等地的環境公司和相關政府機關，以及美國十幾所名校的環境專業華裔畢業生將參展。研討會將於 8 月 23 日至 26 日舉辦“土壤與地下水污染清理技術和政府管理”專題培訓講座。

這次研討會將有 150 多位全球華人環保專家與學者參加研討。除了傳統的水資源和大氣污染管理外，也包括公共衛生，低碳經濟，政府政策，生態修復等熱門話題。另外，8 月 30 日還將有現場參觀活動，包括水資源管理（廢水再生利用），低影响开发和“海绵城市”，大气污染检测站和研究实验室，和污染場地清理和飲用水供水設施等。歡迎大家勇躍參加。

南加州華人環保協會是一個非盈利的專業團體，該協會成立於 1991 年，其宗旨是在華人社區宣傳環保知識，增進會員之間的交流，參與並服務於環保界和華人社區。該協會現有 450 多位會員，大多數都是工作於美國政府機構，學術界，及環境諮詢公司的科學家，工程師和政府管理專員，超過 90% 的會員具有碩士或博士學位。

研討會節目細節可上網索取（[www.la-ef.org](http://www.la-ef.org)）。

聯繫人：研討會籌備委員會主席童衛星 博士（213-576-6715），電郵：[board@sccaepa.org](mailto:board@sccaepa.org)

## **Press Release (August 24, 2017)**

Southern California Chinese American Environmental Protection Association (SCCAEPA) will host "2017 Los Angeles Environmental Forum (LAEF)" in Los Angeles, California, between August 28 and 30, 2017. The purpose of the forum and conference is to share with its members' knowledge and experience in the environmental field with the global Chinese community.

The opening ceremony will start at 9:30 AM, August 28, 2017, in San Gabriel Hilton. Congresswoman Judy Chu and Deputy Consul General Lushan Sun of Consulate General of People's Republic of China in Los Angeles will give dignitary speeches. The keynote speakers include Mr. Sam Unger, Executive Officer of Los Angeles Regional Water Quality Control Board, Dr. Jason Low, Assistant Deputy Executive Officer of South Coast Air Quality Management District, and Prof. Herbert HP Fang of University of Hong Kong. During the lunch, Dr. Glen MacDonald, professor of UCLA and member of the National Academy of Science, will give a luncheon presentation. SCCAEPA will also present awards to the winners of student research project competition.

Approximately over 150 environmental experts and scholars will participate in the forum. Besides the traditional subject of water resources and air quality pollution management, there are also currently hot environmental topics, including environmental green technology, low carbon economy, alternative energy, and ecological restoration. In addition, on August 30, 2017, field trips are arranged, which include water resources management (waste water re-use), "sponge city" and LID projects, air quality monitoring station and research labs, and contaminated land and redevelopment. During the forum (August 28 and 29), an environmental expo and job fair will be held concurrently with forum sessions.

SCCAEPA is a volunteer-based non-profit organization (501(c)(3)). Association's mission is to promote environmental awareness and members' communications, and to participate in and serve the environmental scientific community and the Chinese American community. Currently, the Association has more than 450 members who are scientists, engineers, professors, students, and environmental professionals working in sectors of government, municipalities, and private consulting.

For details of the forum, please log on [www.la-ef.org](http://www.la-ef.org).

Contact persons: Chair of Steering Committee:

Dr. Weixing Tong (213-576-6715)

[board@sccaepa.org](mailto:board@sccaepa.org)